



GOBIERNO DE

**CHILE**

CONSEJO NACIONAL DE  
LA CULTURA Y LAS ARTES

IKG/HCV

DOCUMENTO TOTALMENTE  
TRAMITADO  
23 SEP 2010  
Fecha: .....

APRUEBA CONVENIO DE EJECUCIÓN DE PROYECTO CORRESPONDIENTE AL FONDO NACIONAL DE DESARROLLO CULTURAL Y LAS ARTES, CONCURSO PÚBLICO CONVOCATORIA 2010, ÁMBITO REGIONAL DE FINANCIAMIENTO, EN LA LÍNEA COMUNICACIÓN Y EXTENSION PARA EL FOMENTO DE LAS ARTES.

EXENTA N° 00.00374

RANCAGUA, 23 SEP 2010

#### VISTO

Estos antecedentes: Convenio de Ejecución de Proyecto Folio N° 14251-4 y sus respectivos antecedentes legales y caución.

#### CONSIDERANDO

Que, la Ley N° 19.891 creó el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, que tiene por misión promover un desarrollo cultural armónico, pluralista y equitativo entre los habitantes del país, a través del fomento y difusión de la creación artística nacional, así como de la preservación, promoción y difusión del patrimonio cultural chileno, adoptando iniciativas públicas que promueven una participación activa de la ciudadanía en el logro de tales fines.

Que, para cumplir su finalidad, el mencionado cuerpo legal creó el Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes cuya finalidad es financiar total o parcialmente, proyectos, programas, actividades y medidas de fomento, ejecución, difusión y conservación de las artes y el patrimonio cultural en sus diversas modalidades y manifestaciones y que se encuentra regulado por lo establecido en el Decreto Supremo N° 65, de 2004, del Ministerio de Educación, con sus modificaciones.

Que, en cumplimiento de sus atribuciones, se convocó al Concurso Público del Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes para el financiamiento de proyectos en el ámbito regional, Convocatoria 2010, Línea de Desarrollo Cultural Regional, cuyas bases fueron aprobadas por Resolución Exenta N° 23, de 5 de enero de 2010, del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes.

Que, en aplicación del procedimiento concursal, ejecutadas las etapas de admisibilidad, evaluación y selección, mediante Resolución Exenta N° 212 de 21 de Julio de 2010, del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, región Del Libertador General Bernardo O'Higgins, se fijó la selección de proyectos para ser financiados con recursos del Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes, en el concurso individualizado en el considerando precedente.

Que, entre los proyectos seleccionados se encuentra el Proyecto Folio N° 14251-4, de La Ilustre Municipalidad de Navidad de Responsable Horacio Maldonado Mondaca, procediéndose a la suscripción del respectivo convenio de ejecución, siendo necesario dictar el acto administrativo que lo apruebe.

#### Y TENIENDO PRESENTE

Lo dispuesto en la Resolución Exenta N° 23, de 5 de Enero de 2010, del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, que aprueba las Bases de Concurso Público; en la Resolución Exenta N° 142, de 4 de Junio de 2010, del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, región Del Libertador General Bernardo O'Higgins, que fija nómina de integrantes de la Comisión de Especialistas y Jurado Regional; en la Resolución Exenta N° 212, de 21 de Julio de 2010, del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, región Del Libertador General Bernardo O'Higgins, que fijó la selección de proyectos para ser financiados, todas relativas al concurso público del Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes, ámbito de financiamiento

regional, Convocatoria 2010, Línea de Desarrollo Cultural Regional; en la Ley N° 19.891 que crea el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes; en el Decreto Supremo N° 65, de 2004, del Ministerio de Educación, que aprueba el Reglamento del Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes, con sus modificaciones; en la Ley N° 20.407, que aprueba el Presupuesto del Sector Público, año 2010; en la Ley N° 19.880 que establece Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; en el Decreto con Fuerza de Ley N° 1/19.653, de 2000, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley N° 18.575 Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; y en la Resolución N° 1.600, de 2008, de la Contraloría General de la República, dicto la siguiente:

**RESOLUCION:**

**ARTÍCULO PRIMERO:** Apruébase el Convenio de Ejecución de Proyecto Folio N° 14251-4, de La Ilustre Municipalidad de Navidad de Responsable Horacio Maldonado Mondaca, financiado por el Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes, ámbito regional de Concurso Público, en la Línea de Desarrollo Cultural Regional, convocatoria 2010, cuyo texto es el siguiente:



**CONVENIO DE EJECUCION DE PROYECTO  
FONDO NACIONAL DE DESARROLLO CULTURAL Y LAS ARTES  
CONCURSO DE PROYECTOS ARTISTICOS  
LÍNEA COMUNICACIÓN Y EXTENSIÓN PARA EL FOMENTO DE LAS ARTES  
AMBITO REGIONAL  
CONVOCATORIA 2010**

En Rancagua de Chile, a 3 de Septiembre de 2010, entre el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, representado para estos efectos por don Issa Kort Garriga, Director Regional del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Región Del Libertador General Bernardo O'Higgins, ambos domiciliados en Gamero N°551, comuna de Rancagua, ciudad de Rancagua, en adelante el "CNCA" y la Ilustre Municipalidad de Navidad, rol único tributario N° 69073800-7, representada legalmente por don Horacio Hernán Maldonado Mondaca, cédula de identidad N°6325399-5, ambos domiciliados Juan Montes N°24 comuna de Navidad, ciudad de Navidad, en adelante el "RESPONSABLE", se acuerda celebrar el siguiente Convenio de Ejecución de Proyecto:

**PRIMERO. - ANTECEDENTES GENERALES.** El presente Convenio de Ejecución de Proyecto se suscribe en el marco del Concurso Público del Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes, Convocatoria 2010, ámbito regional, convocado por el CNCA, mediante Resolución Exenta N° 23, de 05 de enero de 2010, que aprobó las bases del indicado Concurso en el ámbito regional de financiamiento, Línea Comunicación y Extensión para el Fomento de las Artes y la Cultura y que fue modificada por las Resoluciones Exentas N° 1.270 y N° 1.758, de 10 de marzo de 2010 y de 05 de abril de 2010, respectivamente, todas dictadas por el CNCA.

Para los efectos de este convenio se entiende por:

- **CNCA:** Consejo Nacional de la Cultura y las Artes
- **FONDART:** Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes
- **BASES:** Las señaladas Bases del presente concurso
- **DIRECCION REGIONAL:** Dirección Regional del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes correspondiente al lugar de ejecución del proyecto
- **RESPONSABLE:** Persona jurídica titular del Proyecto seleccionado
- **PROYECTO:** El contenido íntegro expuesto por el RESPONSABLE en el Formulario de Postulación; Antecedentes Necesarios, Especiales y Voluntarios presentados para su evaluación en la postulación
- **FP:** Formulario de Postulación

**SEGUNDO. - PROYECTO Y RECURSOS ASIGNADOS.** Un Jurado integrado en conformidad a lo previsto en el D.S. N° 65, de 2004, del Ministerio de Educación, ha seleccionado el proyecto que se individualiza y le ha asignado recursos para su ejecución, según se indica.

Individualización del Proyecto

Proyecto Folio N°	14251-4
Título	Concretando la Ruta del Arte, cuarto Simposio Internacional de Navidad, 2010.
Región	Del Libertador General Bernardo O'Higgins
Línea	Comunicación y Extensión para el Fomento de las Artes y la Cultura
Modalidad	Eventos con Versiones Anteriores
Área	Extensión
Ámbito	Regional
Recursos Asignados	\$11.900.000.-

El CNCA entregará la suma asignada en 2 (dos) cuotas. La primera de ellas, ascendente a la suma de \$5.700.650.- (cinco millones setecientos mil seiscientos cincuenta pesos) se pagará una vez tramitada completamente la resolución administrativa del CNCA que apruebe el presente convenio de ejecución de proyecto.

La segunda cuota ascendente a la suma de \$6.199.350.- (seis millones ciento noventa y nueve mil trescientos cincuenta pesos) será entregada por el CNCA, una vez aprobado el informe de actividades y aprobada la rendición financiera del 100% de la primera cuota, del Informe de Avance que debe presentarse en la fecha señalada en cláusula tercera letra c) de este contrato.

**TERCERO.- OBLIGACIONES DEL RESPONSABLE.** El RESPONSABLE se encuentra obligado a:

- a) Ejecutar total e íntegramente el Proyecto, dando cumplimiento cabal a las etapas propuestas, de acuerdo al detalle y especificaciones contenidas en el FP y documentos anexos. En este sentido, el RESPONSABLE se obliga a cumplir estrictamente los plazos que se han señalado en el FP y documentos anexos, los que no podrán superar los plazos indicados en las BASES, dependiendo de la modalidad y submodalidad que se trate, conforme el párrafo 2.2 de las BASES.
- b) Destinar los recursos asignados exclusivamente a las actividades y objetivos previstos en el Proyecto y en sus antecedentes anexos y hacer distribución de ellos de acuerdo a distribución presupuestaria indicada en el FP o en la readecuación presupuestaria del Proyecto aprobada por la DIRECCIÓN REGIONAL, en aquellos

casos que el CNCA haya asignado un monto inferior al solicitado en la postulación, sin perjuicio de lo señalado en la cláusula cuarta de este convenio.

- c) Presentar, en la forma señalada en la cláusula quinta de este convenio, y utilizando los formularios entregados por la DIRECCIÓN REGIONAL, un Informe de Avance y un Informe Final, ambos referidos a la ejecución del Proyecto, en las fechas que a continuación se indican:
- Informe de Avance: deberá ser presentado como plazo máximo el día 29 de Noviembre de 2010.-
  - Informe Final: deberá ser presentado como plazo máximo el día 28 de Febrero de 2011.-

Se deja constancia que en caso que el RESPONSABLE sea una Municipalidad, los informes de Avance deberán ser presentados en forma mensual.

Asimismo, en caso que la DIRECCIÓN REGIONAL requiera mayor información respecto de la ejecución del proyecto, el RESPONSABLE deberá presentar informes complementarios.

- d) Facilitar y colaborar con las acciones de supervisión y control de la ejecución del Proyecto que le corresponden al CNCA a través de la DIRECCIÓN REGIONAL. Asimismo, el RESPONSABLE deberá garantizar el acceso del CNCA a las presentaciones públicas de la obra objeto de este convenio cuando dichas presentaciones constituyan una actividad programada durante la ejecución del proyecto en forma previa a la certificación de ejecución total mencionada en la cláusula undécima. Esta obligación tiene por objeto facilitar la supervisión de la ejecución del proyecto y promover el acceso a estas presentaciones públicas de los sectores carenciados de la población; y se determinará en anexo que para tal efecto suscriba el RESPONSABLE, el que pasará a formar parte de este convenio.
- e) Rendir cuentas al CNCA, a través de la DIRECCIÓN REGIONAL, en la forma señalada en la cláusula quinta del presente convenio.
- f) Mantener durante todas las etapas de ejecución del Proyecto, a los mismos co-ejecutores señalados en el FP, sin perjuicio de lo señalado en la cláusula cuarta número 2, punto 2.2.1 del presente convenio, relativa al reemplazo de co-ejecutores.
- g) Acreditar domicilio, en este acto, mediante entrega de copia del certificado de inicio de actividades ante el Servicio de Impuestos Internos. Todo cambio de domicilio deberá ser comunicado oportunamente mediante carta certificada a el DIRECTOR REGIONAL, acompañando un nuevo certificado del Servicio de Impuestos Internos en el que conste el cambio de domicilio.  
Estos gastos no podrán ser imputados como gastos del proyecto.
- h) Sin perjuicio del cumplimiento de las disposiciones generales del Código del Trabajo, en toda prestación de servicios a plazo determinado que el RESPONSABLE requiera de terceros para la ejecución del Proyecto, deberá dar cumplimiento a las normas contenidas en los artículos 145-A a 145-L del Código del Trabajo, regulatorias de las condiciones laborales y contratación de los trabajadores de artes y espectáculos. El CNCA no tendrá vinculación, relación o responsabilidad alguna para con los terceros antes señalados.
- i) En el caso que, en forma posterior a la suscripción de este convenio, el Proyecto comprometa, afecte o incluya la utilización total o parcial de obras protegidas por el Derecho de Autor y cuyos titulares sean personas distintas del RESPONSABLE, deberá acompañar al Informe Final las autorizaciones requeridas conforme la Ley N° 17.336 sobre Propiedad Intelectual.
- j) En el evento que el Proyecto contemple la prestación de servicios a honorarios, el RESPONSABLE deberá dar estricto cumplimiento a la normativa tributaria sobre retenciones que contempla la Ley de Impuesto a la Renta, contenida en el artículo único del D.L N° 824, de 1974.